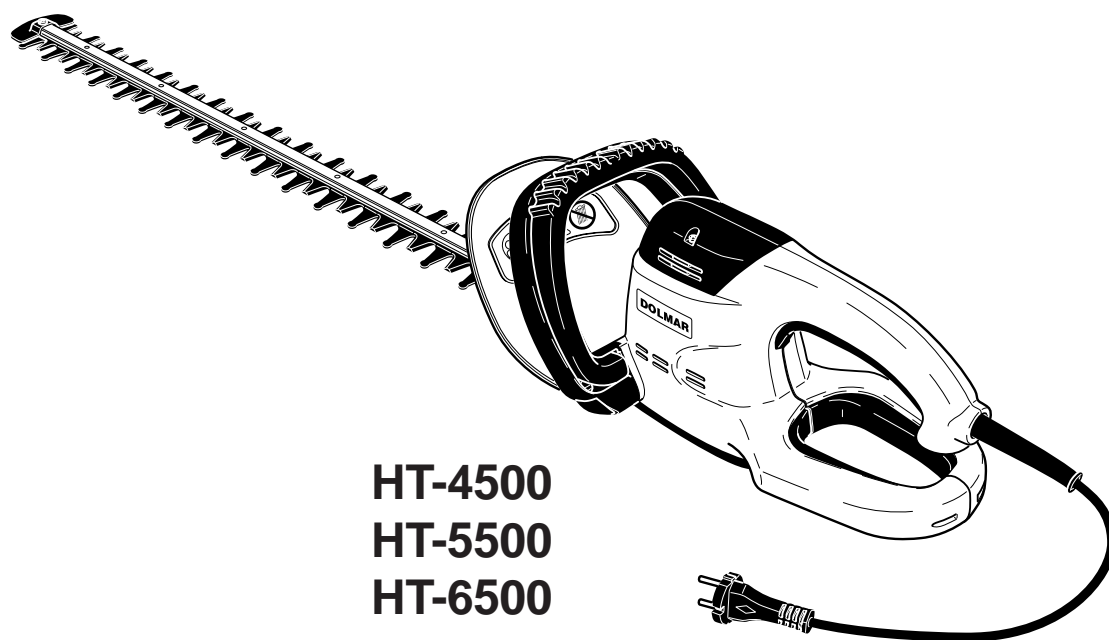


# Mode d'emploi

## Attention:

Lire attentivement ce manuel avant la première mise en service et observer absolument les prescriptions de sécurité!  
Garder avec soins le manuel des instructions d'emploi!



**HT-4500**  
**HT-5500**  
**HT-6500**

<http://www.dolmar.com>

**DOLMAR**



## Nous vous remercions de votre confiance!

Félicitations pour votre nouveau taille-haies DOLMAR. Nous sommes convaincus que vous serez satisfait de cet appareil moderne.

Les modèles HT-4500, 5500, 6500 sont des taille-haies particulièrement légers et maniables, présentant un haut rendement et un rapport puissance / poids avantageux.

La conception ergonomique des poignées et des éléments de commande assurent le confort d'utilisation et un usage sans fatigue du la taille-haies. Une pièce est fournie contre le débranchement accidentel de la rallonge.

L'équipement de sécurité du la taille-haies HT-4500, 5500, 6500 est à la pointe de la technique et conforme à tous les règlements nationaux et internationaux en matière de sécurité. Il comprend 3 poignées de sécurité, une fonction de commande de sécurité à deux mains et une fonction d'arrêt immédiat pour le dispositif de coupe.

De façon à garantir le fonctionnement optimal et la performance durable de votre taille-haies ainsi que votre sécurité personnelle, nous vous demandons de:

**Lire attentivement cette notice avant la première mise en route et d'observer avant tout les prescriptions de sécurité ! La non-observation de ces instructions risque d'entraîner des blessures mortelles!**



## Déclaration de conformité européenne

Les signataires, Junzo Asada et Rainer Bergfeld, mandatés par DOLMAR GmbH, certifient que les appareils de la marque DOLMAR,

**Type:** 223

**HT-4500, HT-5500, HT-6500**

fabriqués par DOLMAR GmbH, Jenfelder Str. 38, D-22045 Hamburg, répondent aux exigences générales en matière de sécurité et de santé des directives respectives de l'Union européenne:

Directive U.E. relative aux machines 98/37/CE,

Directive U.E. concernant la compatibilité électromagnétique 89/336/ CEE (modifiée par 91/263/ CEE, 92/31/CEE et 93/68/CEE), Directive de l'U.E. concernant la basse tension 73/23/ CEE (modifiée par 93/68/ CEE), Emission sonore 2000/14/CE.

Pour la réalisation adéquate des exigences des directives de l'U.E., ont été consultées essentiellement les normes suivantes: EN 774/A3, EN 50144-1, EN 50144-2-15, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2/-3.

La méthode d'évaluation de la conformité 2000/14/CE a été effectuée conformément à l'annexe V. Le niveau acoustique mesuré est de 95 dB(A) . Le niveau acoustique garanti est de 96 dB(A).

Hambourg, le 6.3.2002

Pour DOLMAR GmbH

  
Junzo Asada

Président directeur

  
Rainer Bergfeld

Président directeur

## Emballage

Votre taille-haies DOLMAR est emballée dans un carton pour la protéger au cours du transport.

Les cartons sont des matières premières recyclables, ils peuvent donc être remis dans le cycle de la matière première (réutilisation des vieux papiers).



## Sommaire

<b>Déclaration de conformité européenne</b> .....	2
<b>Emballage</b> .....	2
<b>Symboles</b> .....	2
<b>Fourniture</b> .....	3
<b>INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ</b> .....	3
Instructions générales .....	3
Equipement de protection personnel .....	3
Mise en route .....	3-4
Cordons de rallonge .....	4
Transport et stockage .....	4
Maintenance .....	4
Premier secours .....	4
Comportement et technique de travail .....	5
<b>Conseils pour tailler les haies</b> .....	5
<b>Indications sur la protection de l'environnement</b> .....	5
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	6
<b>Désignation des pièces</b> .....	6
<b>MISE EN ROUTE</b> .....	7
Vérifier le frein de lame .....	7
<b>TRAVAUX DE MAINTENANCE</b> .....	7
Nettoyer / entretenir le dispositif de coupe .....	7
Indications de maintenance et d'entretien périodiques .....	7
<b>Dépistage des défauts</b> .....	7
<b>Service de réparation, pièces de rechange et garantie</b> ..	8
<b>Liste d'ateliers spécialisé</b> (voir annexe)	

## Symboles

Vous rencontrerez les symboles suivants sur l'appareil et dans les instructions d'emploi:



**Lire instructions d'emploi et suivre les consignes de sécurité et d'avertissement !**



**Danger et attention particuliers !**



**Interdit !**



**A protéger de la pluie et de l'humidité !**



**Enlever la fiche de contact en cas d'endommagement du câble !**



**Enlever la fiche de contact !**



**Double isolation de protection !**



**Arrêter le moteur !**



**Porter des gants de protection !**



**Porter les lunettes et acoustiques de protection !**



**Premier secours**

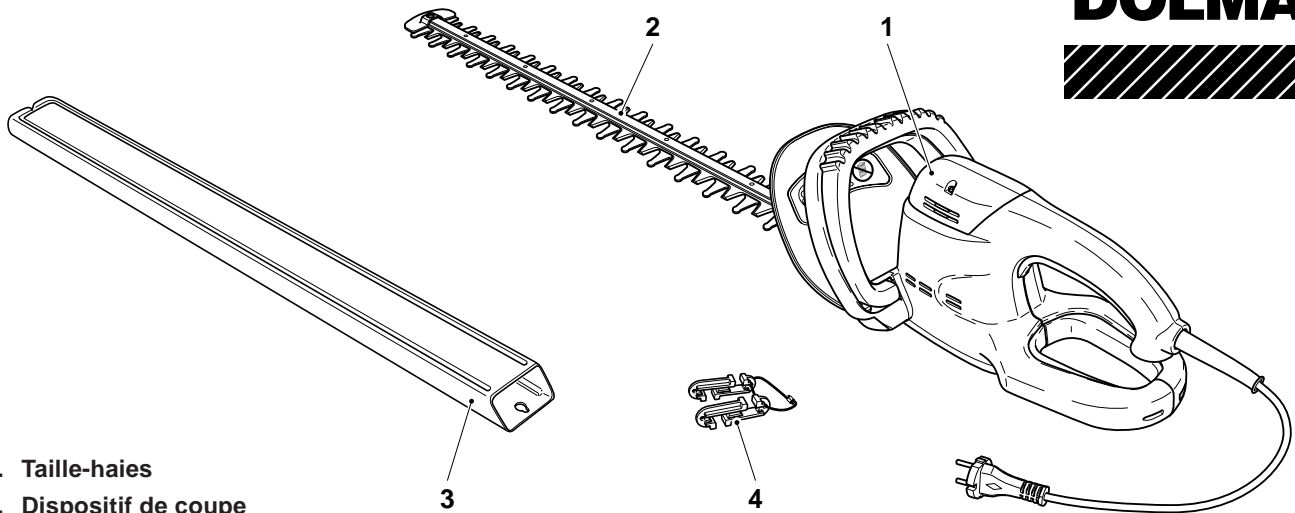


**Recyclage**



**Marquage CE**

## Fourniture



1. Taille-haies
2. Dispositif de coupe
3. Carquois
4. Pièce contre le débranchement accidentel de la rallonge
5. Instructions d'emploi (sans illustration)

Si un des composants indiqués ici ne devait pas être dans la fourniture, veuillez vous adresser à votre vendeur !

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



### Instructions générales


- En vue d'une manipulation sûre, la personne utilisant le taille-haies doit impérativement lire le présent mode d'emploi pour se familiariser au maniement de celui-ci. En utilisant le taille-haies de manière incorrecte, l'utilisateur insuffisamment informé et expérimenté risque de se mettre en danger ainsi que d'autres personnes.
- Il est conseillé aux novices de se faire initier par des utilisateurs de taille-haies expérimentés.
- Prêter uniquement le taille-haies à des personnes ayant déjà utilisé de tels appareils. Dans ce cas, les instructions d'emploi doivent être remises à l'emprunteur.
- Les enfants et adolescents de moins de 18 ans ne sont pas autorisés à se servir du taille-haies. Les adolescents au-dessus de 16 ans ne sont pas concernés par cette interdiction si pour des besoins de formation, ils sont sous la direction d'un professionnel.
- Travailler avec un taille-haies requiert une grande attention.
- Ne travailler qu'en bonne condition physique. Une fatigue, par exemple, peut conduire à une inattention. Il faut particulièrement faire attention à la fatigue en fin de journée de travail. Exécuter tous les travaux tranquillement et avec prudence. L'utilisateur est aussi responsable par rapport à autres personnes.
- Ne jamais travailler sous l'effet l'alcool, drogues ou de médicaments.

### Equipement de protection personnel

- Pour éviter des blessures à la tête, aux yeux, aux mains, aux pieds ainsi que des lésions de l'ouïe pendant l'utilisation du la taille-haies, il faut porter les vêtements de protection et utiliser les équipements de protection protégeant le corps indiqués ci-dessous.
- Les vêtements doivent s'appliquer judicieusement au corps sans toutefois présenter une gêne. Ne pas porter de bijoux ou de vêtements susceptibles de s'accrocher aux broussailles ou aux branches. Si vous portez des cheveux longs, utilisez un filet.
- Les lunettes de protection protègent contre les éclats de bois. Pour éviter des blessures aux yeux, porter les lunettes de protection en permanence lors de l'utilisation du la taille-haies.

- Pour éviter des dommages auditifs, il faut porter des moyens de protection acoustiques personnels appropriés (casque protège-oreilles (D), capsules, ouate à la cire, etc.). Analyse par bandes d'octaves sur demande.
- Les gants de travail en cuir rigide font partie de l'équipement obligatoire et doivent être toujours portés lors de l'utilisation du la taille-haies.
- Porter des chaussures rigides à semelles antidérapantes lors de l'utilisation du la taille-haies.

### Mise en route

- Avant de commencer à travailler, vérifier le fonctionnement impeccable et le bon état du la taille-haies conformes aux instructions de sécurité !
- En cas de pluie ou de forte humidité, il est interdit d'utiliser le taille-haies étant donné que le moteur électrique n'est pas protégé contre l'eau. 
- Si le taille-haies est humide, il ne doit pas être mis en service.
- Ne pas utiliser le taille-haies à proximité de gaz et de poussières inflammables étant donné que le moteur produit des étincelles. **Risque d'explosion !**
- Vérifier si la tension d'alimentation et la fréquence correspondent aux données indiquées sur la plaque signalétique. Fusible de sécurité : 16 A. Il est recommandé d'utiliser un disjoncteur à courant de défaut ou un dispositif de protection contre le courant de fuite.
- S'assurer qu'aucun enfant et qu'aucune autre personne ne se trouve à 5 mètres du lieu d'utilisation. Faire également attention aux animaux !
- Le taille-haies ne peut être utilisé que s'il est complètement monté !
- Avant de mettre le taille-haies en marche, l'utilisateur doit prendre une position stable.
- Démarrer le taille-haies en empoignant bien à deux mains la poignée-étrier et l'une des poignées arrières. Il est conçue aussi bien pour les gauchers que les droitiers et peut être utilisé des deux côtés sans restrictions.

- **Il est interdit de bloquer le commutateur de sécurité de la poignée-étrier et ceux des poignées.**
- Mettre uniquement le taille-haies en marche comme décrit dans le mode d'emploi.
- Arrêter immédiatement le taille-haies en cas de modifications sensibles du fonctionnement de l'appareil.
- Lorsque le câble de raccordement est endommagé ou coupé, débrancher tout de suite l'appareil.
- Si le dispositif de coupe entre en contact avec une clôture ou d'autres objets durs, arrêter immédiatement le moteur, enlever la fiche de contact et vérifier le dispositif de coupe.
- **Afin de vérifier le dispositif de coupe, d'éviter les pannes ou d'enlever les morceaux de bois coincés, arrêter le taille-haies et retirer la fiche de contact.**
- Il faut arrêter le taille-haies et enlever la fiche de contact pendant les pauses de travail et avant de quitter le lieu de travail. Déposer le taille-haies de manière à ne mettre personne en danger.

### Câbles de rallonge

- N'utiliser que des câbles de rallonge protégés contre les éclaboussures d'eau, autorisés pour l'usage extérieur et caractérisés en conséquence.
- Acheter de préférence des câbles de rallonge de couleur lumineuse.
- Le taille-haies est isolé conformément à la classe II VDE 0740 et peut être connecté à des prises sans contacts de protection.
- Tirer toujours derrière soi le câble de rallonge !
- Commencer toujours à travailler à proximité de la source de courant. Ceci permet de conduire le câble de rallonge derrière la zone de travail.
- Conduire impérativement la fiche de contact derrière soi. Veiller à ce que le câble ne se coince pas ou n'entre pas en contact avec des objets à angles vifs. Poser le câble de manière à ne mettre personne en danger.

**Attention:** Travaillez très attentivement lorsque le câble de rallonge doit être conduit au-dessus de la haie à couper.

- Veiller strictement à la section métallique du câble de rallonge (min. 3 x 1,5 m<sup>2</sup>). En cas d'utilisation d'un rouleau de câble, le câble doit être complètement enroulé. Longueur de câble maximale 30 mètres !

### Transport et stockage

- **Retirer la fiche de contact pendant le transport et lors d'un changement de lieu pendant le travail.**
- **Ne jamais porter ou transporter le taille-haies pendant la marche du dispositif de coupe !**
- **Ne jamais toucher le dispositif de coupe avec les mains.**
- Poser impérativement le carquois fourni lors du transport sur une assez longue distance.
- Ne porter le taille-haies que par la poignée-étrier. Le dispositif de coupe est orienté vers le bas.
- Veiller à une position stable du la taille-haies lors du transport en voiture. Il ne doit être logé que dans le coffre ou sur une surface de transport séparée du conducteur.



- Stocker le taille-haies avec précaution dans une pièce non humide, le carquois doit reposer sur le sol. Ne pas le laisser à la portée des enfants. Le taille-haies ne doit pas être stocké à l'extérieur.
- Il est conseillé de nettoyer le taille-haies, en particulier le dispositif de coupe, en cas de stockage prolongé et après usage. Lubrifier légèrement le dispositif de coupe et poser le carquois. Le carquois fourni peut être fixé au mur, ceci permettant ainsi une conservation sûre et pratique du taille-haies.

### Maintenance

- **Pendant tous les travaux d'entretien, arrêter le taille-haies, retirer la fiche de contact et assurer le taille-haies.**
- Veiller particulièrement à ce que le dispositif de coupe ne soit pas endommagé et que son fonctionnement soit impeccable.
- Vérifier régulièrement à ce que l'isolement du câble de connexion ne soit pas détérioré. En cas d'endommagement du câble, retirer la fiche de contact.
- Nettoyer le taille-haies à intervalles réguliers.
- Lorsque le carter en plastique est endommagé, le faire immédiatement réparer par un atelier qualifié. **Risque de blessure par électrochoc !**



**Respecter les prescriptions de prévoyance contre les accidents de l'association professionnelle correspondante et de l'assurance.**

**Ne modifiez en aucun cas la construction du taille-haies pour ne pas compromettre votre sécurité.**

Les travaux de maintenance et de réparation à exécuter sont limités à ceux précisés dans la notice d'emploi. Tous les autres travaux doivent être effectués par le Service Après Vente de DOLMAR.

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine DOLMAR et des accessoires conseillés par DOLMAR.

En utilisant des pièces de rechange qui ne sont pas d'origine DOLMAR ou des accessoires non conseillés, le risque d'accident est plus élevé. DOLMAR ne pourra être tenu responsable en cas d'accidents ou de dommages avec des pièces de rechange ou accessoires n'étant pas d'origine.



### Premier secours

On devra toujours disposer sur le lieu de travail d'une boîte de secours pour le cas d'un éventuel accident. Les produits prélevés doivent immédiatement être remplacés.

Si vous appelez les secours, veuillez indiquer:

- le lieu de l'accident
- ce qui s'est passé
- le nombre de blessés
- le type de blessures
- le nom du demandeur

### REMARQUE

Des dérégulations au niveau des vaisseaux sanguins ou du système nerveux peuvent se produire chez des personnes souffrant de troubles circulatoires et trop souvent soumises à des vibrations.

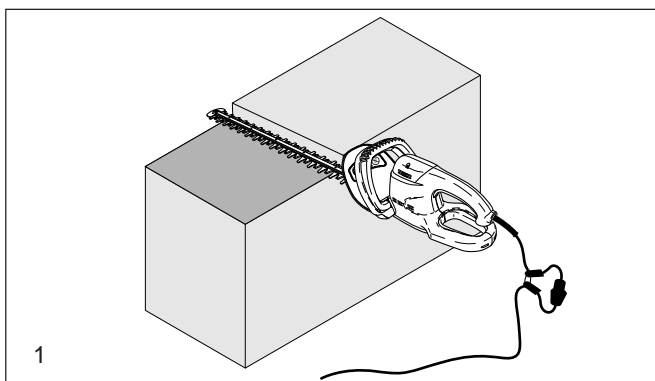
Les symptômes pouvant apparaître à la suite de vibrations au niveau des doigts, mains ou articulations sont les suivants: engourdissement de membres corporels, chatouillement, douleurs, points, changement du teint ou de la peau. **Si ce genre de symptômes apparaissent, consultez un médecin.**

## Comportement et technique de travail

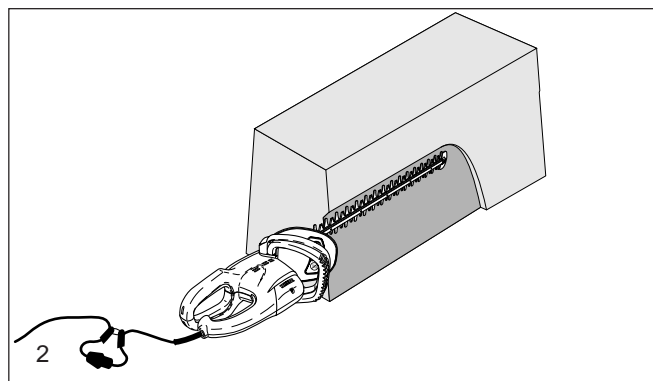
- Ne travailler que sous de bonnes conditions de visibilité et d'éclairage.
- Ne jamais travailler sur un fondement instable. Faire attention aux obstacles dans la zone de travail (risque de trébucher). Continuellement veiller à avoir une assise solide et sûre.
- Ne jamais travailler debout sur une échelle.
- Ne jamais travailler penché trop vers l'avant.
- Porter le taille-haies suffisamment éloigné du corps et le dispositif de coupe n'étant pas orienté en direction du corps.
- Avec le taille-haies, tailler uniquement les haies. Ne pas l'utiliser pour couper l'herbe ou les broussailles.
- Laisser la fente d'aération toujours libre pour ne pas empêcher le refroidissement du moteur électrique.
- Ne jamais toucher le sol le dispositif de coupe étant en marche. Tout corps étranger détériore le dispositif de coupe et risque de causer des blessures.
- Ne pas utiliser la taille-haies pour soulever et enlever les morceaux de bois et autres objets éventuels.
- Il est possible de couper des branches d'un diamètre max. de 20 mm, cela en fonction du type, de l'âge, de la teneur en humidité et de la dureté du bois.
- Les branches très épaisses doivent être raccourcies avec un coupe-branche à la longueur adéquate avant de les couper avec la taille-haies.
- **Les coupes ne peuvent être effectuées à condition**
  - a) qu'aucune autre personne ou qu'aucun animal ne se trouve dans la zone de travail,
  - b) que la personne réalisant la coupe puisse reculer sans obstacle.
  - c) que la zone des pieds ne soit pas gênée par des corps étrangers, broussailles et branches. Veiller à prendre une position stable (risque de buter).

## Conseils pour tailler les haies

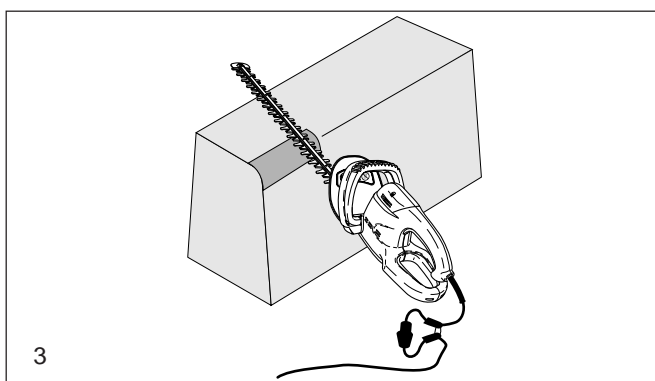
La technique décrite ci-après peut être appliquée très fréquemment et facilite le travail. Si une haie doit être fortement raccourcie, nous vous conseillons de le faire en deux étapes.



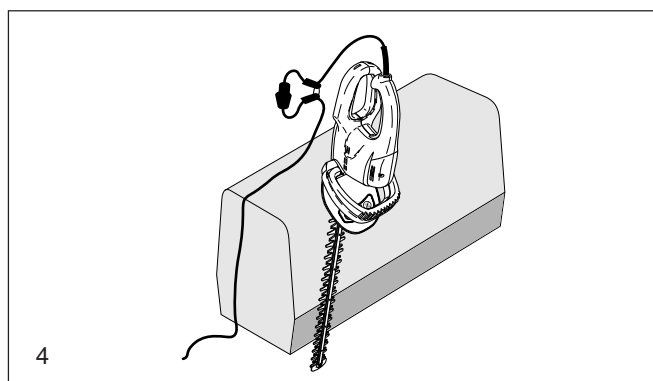
- Couper d'abord la haie à la hauteur désirée (1). Il est possible d'enlever des morceaux de bois de la haie par un mouvement de bascule. Pour obtenir une coupe droite, tendre un cordon à la hauteur de la coupe.



- Couper la haie en trapèze de bas en haut (diminuer à 1 m d'hauteur, env. 10 cm vers le haut) (2). Ceci permet d'empêcher que les morceaux de bois tombent dans les zones qui n'ont pas encore été coupées et gênent la coupe suivante.



- Arrondir légèrement les bords supérieurs (3) de la haie, ensuite couper légèrement le bas (4) de la haie vers l'arrière.



Le meilleur moment pour la coupe des haies :

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| Feuillage :           | juin et octobre                          |
| Conifère :            | avril et août                            |
| Haies poussant vite : | à partir de mai tous les 6 semaines env. |

## Indications sur la protection de l'environnement

Il est conseillé de ne pas travailler avec le taille-haies aux heures de repos habituelles.

Avant de tailler une haie, assurez-vous qu'aucun oiseau ne couve dans la haie. Dans le cas où un oiseau couve dans la haie, reportez la coupe de la haie ou ne coupez pas dans cette zone.

Éliminer ou composter les morceaux de bois de manière écologique.



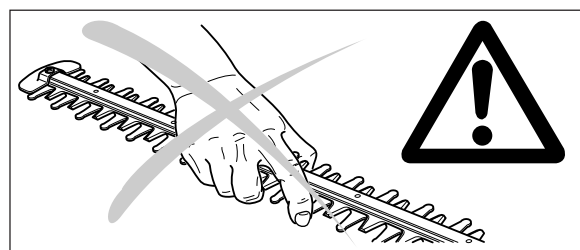
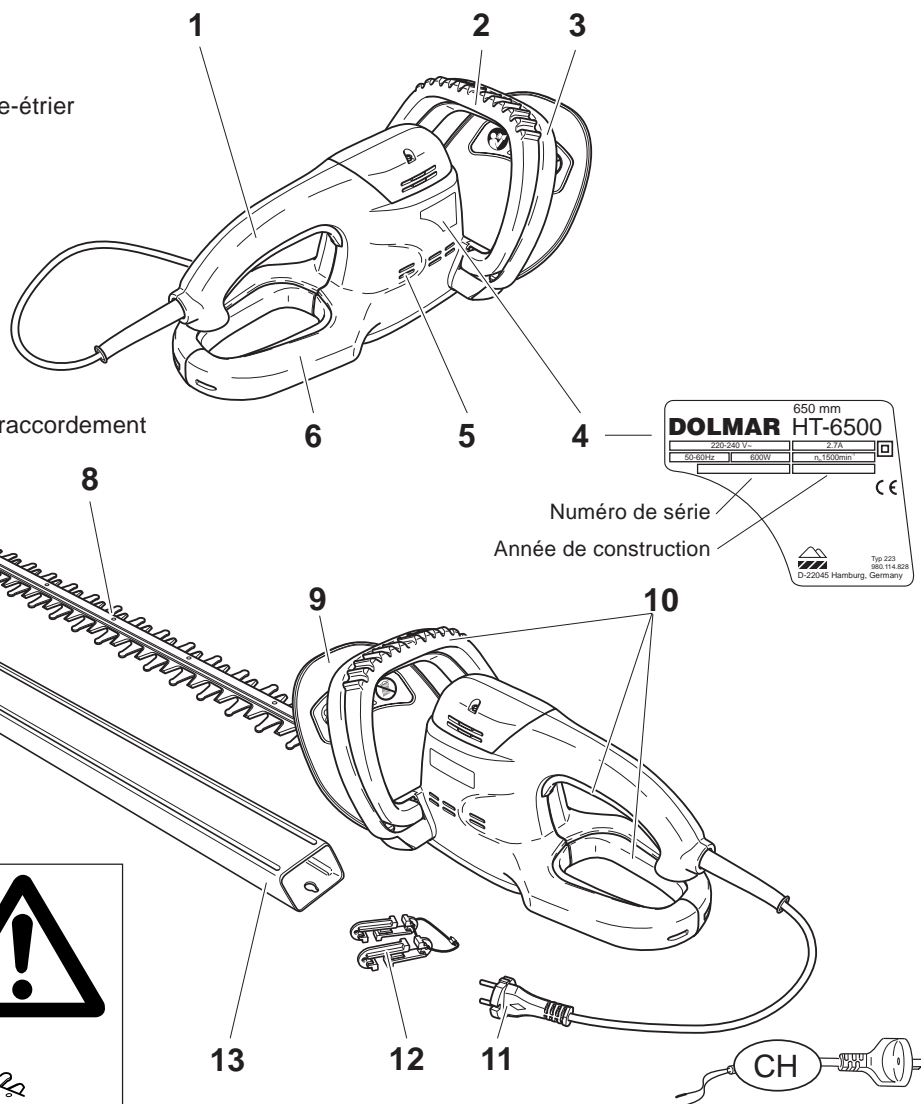
## Caractéristiques techniques

		HT-4500	HT-5500	HT-6500
Puissance absorbée	Watt	600		
Tension nominale	V	220...240~		
Fréquence du secteur	Hz	50...60		
Courant nominal	A	2,7		
Fusible de sécurité du réseau	A	16		
Longueur du câble	cm	30		
Longueur de coupe	cm	45	55	65
Nombre de courses (n <sub>o</sub> )	n/min	1500		
Course	mm	18		
Diamètre de coupe maximal	mm	20		
Ecart de lame	mm	26		
Niveau sonore L <sub>pA</sub> au poste de travail selon EN 50144-1 <sup>1)</sup>	dB (A)	85,2	85,2	85,2
Puissance sonore L <sub>WA</sub> selon EN 50144-1 <sup>1)</sup>	dB (A)	98,2	98,2	98,2
Accélération d'oscillation a <sub>h,w</sub> selon EN 774/A3, EN 50144-2-15 <sup>1)</sup>				
- poignée-étrier avant	m/s <sup>2</sup>	3,3 / 1,7	3,3 / 1,7	3,3 / 1,7
- poignée arrière	m/s <sup>2</sup>	2,6 / 1,0	2,6 / 1,0	2,6 / 1,0
Protection contre les surcharges	Type	Accouplement à glissement		
Frein		mécanique		
Temps d'arrêt	sec.	0,05		
Poids	kg	3,8	4,0	4,1
Antiparasitage/CEM		suivant directive CEM 89/336/CEE et 92/31/CEE		
Isolation de protection		classe II (double isolation de protection)		
Câbles de rallonge (non livré avec le taille-haies)	Type	DIN 57282 / HO7RN-F L= max. 30 m, min. 3 x 1,5 mm <sup>2</sup>		

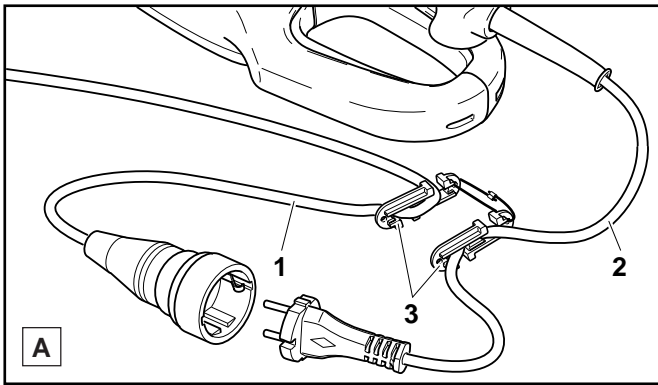
<sup>1)</sup> mesuré à la vitesse maximale

## Désignation des pièces

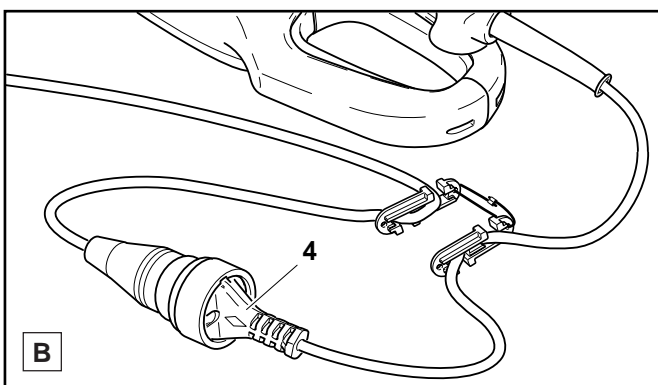
- 1 Poignée
- 2 Commutateur de sécurité de poignée-étrier
- 3 Poignée-étrier
- 4 Plaque signalétique
- 5 Fente d'aération
- 6 Poignée double
- 7 Protection anti-heurt
- 8 Dispositif de coupe
- 9 Protège-main
- 10 Commutateur de sécurité de poignée
- 11 Fiche de contact
- 12 Décharge de traction pour câble de raccordement
- 13 Carquois



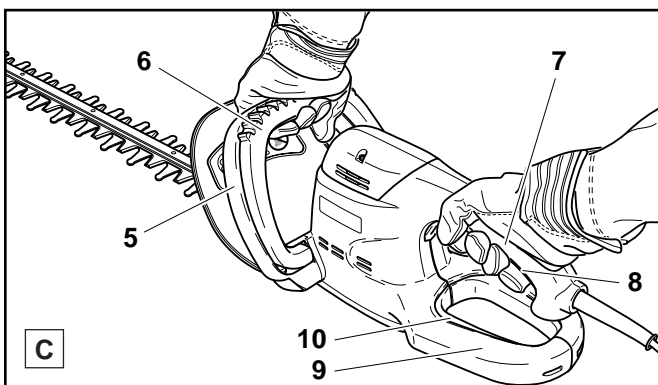
## MISE EN SERVICE



- Introduire le cordon de rallonge (A/1) et le cordon d'alimentation du taille-haies (A/2) dans la pièce anti-débranchement (A/3).



- Relier la fiche de contact (B/4) au câble de rallonge.



- Empoigner la poignée-étrier (C/5) d'une main, actionner le commutateur de sécurité de la poignée-étrier (C/6).
- Empoignée l'autre poignée (C/7) de l'autre main et mettre la taille-haies en service au moyen du commutateur de sécurité de poignée (C/8).

**Note :** La poignée double (C/9) peut être aussi utilisée pour faciliter le guidage du taille-haies. Il est alors mis en marche au moyen du commutateur de sécurité de la poignée (C/10).

**Attention :** Le taille-haies démarre aussitôt !

**Note :** Mettre le taille-haies en marche uniquement en actionnant les deux commutateurs (C/6 et C/8 ou C/6 et C/10 ou bien C/8 et C/10).

**Attention :** Si le taille-haies est mis en service après n'avoir actionné qu'un seul commutateur, il est **interdit** de commencer à travailler. Consulter un atelier spécialisé DOLMAR.

**Mettre le taille-haies hors service :** repousser un ou les deux commutateurs. Le taille-haies s'immobilise immédiatement.

## Vérifier le frein de couteau



**Le frein de couteau doit être vérifié à chaque fois avant de commencer à travailler !**

- Démarrer le taille-haies comme décrit.
- Empoigner **solidement** la poignée-étrier d'une main, l'autre main entourant la poignée.
- Actionner le commutateur de sécurité de poignée (C/6, C/8 ou C/10) et le relâcher. Le dispositif de coupe doit maintenant s'immobiliser aussitôt.

**Attention :** Au cas où le dispositif de coupe ne s'arrête pas immédiatement après cette vérification, il est **strictement interdit** de commencer à travailler. Consulter un atelier spécialisé DOLMAR.

## TRAVAUX DE MAINTENANCE

Pour obtenir une longue durée de vie et pour éviter des détériorations, il faut effectuer régulièrement les travaux de maintenance décrits ci-après. Des demandes en garantie ne pourront être acceptées que si les travaux ont été effectués régulièrement et d'une façon ordonnée.

**Attention :**

**Pour tous les travaux effectués sur le taille-haies, il est impératif d'enlever la fiche de contact et de porter des gants de protection !**



### Nettoyage et entretien du dispositif de coupe

**Attention :** Une précaution particulière est requise lors du nettoyage ou de l'entretien du dispositif de coupe (risque de blessure !).

Vérifier régulièrement si le dispositif de coupe n'est pas endommagé et le nettoyer avec une brosse adéquate ou un chiffon.

Au cas où, après une utilisation prolongée, les résultats de coupe n'étaient plus satisfaisants, veuillez consulter un atelier spécialisé.

### Consignes de maintenance et d'entretien périodiques

#### Avant toute mise en service

- Vérifier si l'ensemble de la taille-haies ne présente pas de cassures et de fissures. En cas de détériorations, faire en sorte que l'appareil soit réparé par un atelier spécialisé
- Vérification du fonctionnement des boutons marche/arrêt.
- Les fentes d'aération ne doivent pas être obstruées.
- Vérifier les câbles de connexion. En cas de détérioration, les faire remplacer dans un atelier spécialisé.

#### Après toute mise en service

- Nettoyer l'ensemble du taille-haies.
- Nettoyer et lubrifier légèrement le dispositif de coupe.

#### Stockage

- Stocker l'ensemble du taille-haies avec précaution dans une pièce à l'abri de l'humidité.

#### Détection des pannes

Le moteur électrique ne démarre pas :

- pas d'alimentation en courant, câbles défectueux, vérifier le coupe-circuit.

Le moteur électrique démarre, mais le dispositif de coupe ne fonctionne pas : Consulter impérativement un atelier spécialisé DOLMAR.

## Maintenance et réparations

L'entretien et la maintenance des taille-haies modernes ainsi que les composants importants en matière de sécurité exigent une qualification professionnelle et un atelier équipé d'un outillage spécial et d'appareils de contrôle.

Tous les travaux qui ne sont pas décrits dans le présent mode d'emploi doivent être effectués par un service de réparation DOLMAR.

Le spécialiste dispose de la formation, de l'expérience et des équipements nécessaires pour vous apporter chaque fois la solution économique la plus avantageuse et vous offre une aide d'assistance en pratique et en conseil.

Tout recours à la garantie s'annule en cas de tentatives de réparation effectuées par toute personne tierce ou des personnes non autorisées.

Veuillez relever sur la liste des points SAV ci-jointe l'atelier spécialisé le plus proche de chez vous.

## Pièces de rechange

Le fonctionnement permanent fiable et la sécurité de votre appareil dépendent aussi de la qualité des pièces de rechange utilisées. N'utilisez que des pièces de rechange d'origine DOLMAR, signalées par :



Seules les pièces d'origine proviennent de la chaîne de production de l'appareil et vous assurent donc la qualité optimale du matériau, du respect des dimensions, fonctionnement et de la sécurité.

Les pièces accessoires et de rechange d'origine vous sont proposées par votre vendeur spécialisé. Il dispose des listes de pièces de rechange nécessaires pour déterminer le numéro de la pièce de rechange nécessaire, et vous informera à fur et à mesure des améliorations de détail et des nouveautés dans l'offre des pièces de rechange.

Veuillez aussi noter, qu'en utilisant des pièces qui ne sont pas d'origine DOLMAR vous perdez tout droit à la garantie de l'organisation DOLMAR.

## Garantie

DOLMAR garantit une qualité irréprochable et supporte les frais pour une amélioration par remplacement des pièces défectueuses dans le cas de défauts de matériel ou de fabrication qui se présentent dans le délai de garantie après le jour de vente.

Veuillez noter que dans certains pays, il existe des conditions de garantie spécifiques. Adressez vous, en cas de doute, à votre vendeur. En tant que vendeur du produit, il doit vous assurer la garantie.

Nous vous prions de comprendre que nous ne pouvons pas assurer la garantie pour les causes de détériorations suivantes:

- Non respect de la notice d'emploi
- Non exécution des travaux de maintenance et réparations nécessaires
- Usure normale
- Utilisation des câbles de rallonge non autorisés.
- Forçage, traitement non conforme, emploi non autorisé ou cas d'accidents
- Dommage provoqué par surchauffe en raison de l'encrassement des fentes d'aération.
- Interventions de personnes non compétentes ou essais de réparations non conformes.
- Utilisation de pièces de rechange non appropriées resp. de pièces non d'origine DOLMAR, dans la mesure où elles sont sources de détériorations.
- Détériorations provenant de conditions d'utilisation du magasin de location.

Les travaux de nettoyage, d'entretien et de réglage ne sont pas reconnus comme prestations de garantie. Tout travail au titre de la garantie est à effectuer par le vendeur spécialiste DOLMAR.





---

**DOLMAR**



DOLMAR GmbH  
Postfach 70 04 20  
D-22004 Hamburg  
Germany  
<http://www.dolmar.com>

Changements sans préavis

Form: 995 701 863 (4.02 F)